02.2018





Indholdsfortegnelse

1	Gene	relt	. 3
	1.1	Forord	. 3
	1.2	Juridiske bemærkninger	. 3
	1.3	Sikkerhedsanvisninger	. 3
	1.4	Yderligere informationer	. 4
2	Afins	tallation af gammel software	. 6
3	Insta	Ilation af ADS-software	. 7
	3.1	Installere ADS-Server	. 7
	3.2	Konfigurere ADS-Server	. 7
	3.3	Oprette backup	12
4	Insta	llation LSM 3.4 på en klient	13
	4.1	Installation af LSM Business	13
	4.2	Installere Crystal-Reports-Hotfix	13
5	Opda	itering af WaveNet Manager	14
6	Tilpa	sse modeldatabase	15
7	Regis	strere LSM	16
8	LSM	3.4 udvidede konfigurationer	21
	8.1	Traditionel WaveNet (ingen WaveNetManager!)	23
	8.2	Bruge WaveNetManager ved Client	23
	8.3	Anvende WaveNetManager centralt på serveren	23
9	Afslu	tning	25
10	Hjælp	o og kontakt	26

1 Generelt

1.1 Forord

Denne håndbog beskriver hvordan en opdatering af en tidligere version gennemføres på den nye LSM 3.4. Locking Management Software, kort LSM software, blev udviklet for at administrere komplekse låseanlæg med SimonsVoss-komponenter.

I tillæg til denne håndbog står der flere dokumenter til rådigheder:

LSM brugerhåndbog

Omfattende brugerhåndbog, der beskriver samtlige funktioner i LSM-softwaren.

Smart User Guide

I denne håndbog beskrives arbejdet med LSM-software udførligt ved hjælp af et eksempel.

Wave Net Håndbog

For online og VN.

1.2 Juridiske bemærkninger

Køberen gøres specielt opmærksom på, at anvendelsen af låsesystemet (f.eks. med adgangslog og DoorMonitoring funktioner) kan være underlagt juridiske krav, specielt om databeskyttelse, samt

medarbejdermedbestemmelse. Ansvaret for juridisk korrekt anvendelse af produktet ligger hos køberen hhv. kunden og slutbrugeren.

Ikke-aftalemæssig eller usædvanlig brug, som ikke udtrykkeligt er reparationer eller modifikationer, godkendt af SimonsVoss Technologies GmbH, samt ikke-fagmæssig service, kan medføre driftsforstyrrelser og skal undgås. Enhver ændring, der ikke udtrykkeligt er godkendt af SimonsVoss Technologies GmbH, medfører tab af ansvar, garanti og andre særligt aftalte krav.

1.3 Sikkerhedsanvisninger

Ved forkert monterede og/eller programmerede komponenter kan adgangen til en dør spærres. SimonsVoss Technologies GmbH hæfter ikke for følgerne af forkerte installationer såsom spærret adgang til sårede eller personer i fare, tingsskade eller anden skade!



Overhold ubetinget advarslerne i brugsanvisningerne for de enkelte SimonsVoss-komponenter!

	De i denne håndbog beskrevne produkter/systemer må kun betjenes af personer, der er kvalificeret til de givne opgaver. Kvalificeret personale er grundet deres viden i stand til i omgang med disse produkter / systemer at identificere risici og undgå mulige farer.
Bemærk	Password til låsesystemet er en central bestanddel af sikkerhedskonceptet for det samlede anlæg. Man skal omhyggeligt sørge for, at passwordet til låsesystemet opbevares sikkert og til enhver tid kan aflæses! Tab af pas- sword til låsesystemet kan ikke blot medføre væsentlige tab i driften af lå- seanlægget, men også til en øget sikkerhedsrisiko.
Bemærk	SimonsVoss Technologies GmbH forbeholder sig ret til at gennemføre produktændringer uden forudgående varsel. Derfor kan beskrivelser og fremstillinger i denne dokumentation afvige fra de til enhver tid aktuelle produkter og softwareversioner. I tvivlstilfælde henvises altid til den tyske originaludgave. Forbehold for fejl og trykfejl. Yderligere informationer om produkterne fra SimonsVoss findes på internettet under www.simons- voss.com
Bemærk	Bortskaffelse af batterier skal ske i overensstemmelse med de lokale for- skrifter!
	1.4 Yderligere informationer
	1.4 Yderligere informationer Denne håndbog beskriver opdateringen af en bestående LSM-software (fra version 3.X). Derved er det muligt for brugeren at programmere SimonsVoss-låsekomponenter i et aktuelt software-miljø og at administrere låseanlægget.
Bemærk	 1.4 Yderligere informationer Denne håndbog beskriver opdateringen af en bestående LSM-software (fra version 3.X). Derved er det muligt for brugeren at programmere SimonsVoss-låsekomponenter i et aktuelt software-miljø og at administrere låseanlægget. Denne håndbog beskriver ikke montagen af de enkelte SimonsVoss-låsekomponenter. Sørg for at følge kvikstartguiden og håndbøgerne for de enkelte komponenter!
Bemærk	 1.4 Yderligere informationer Denne håndbog beskriver opdateringen af en bestående LSM-software (fra version 3.X). Derved er det muligt for brugeren at programmere SimonsVoss-låsekomponenter i et aktuelt software-miljø og at administrere låseanlægget. Denne håndbog beskriver ikke montagen af de enkelte SimonsVoss-låsekomponenter. Sørg for at følge kvikstartguiden og håndbøgerne for de enkelte komponenter!
Bemærk Bemærk	 1.4 Yderligere informationer Denne håndbog beskriver opdateringen af en bestående LSM-software (fra version 3.X). Derved er det muligt for brugeren at programmere SimonsVoss-låsekomponenter i et aktuelt software-miljø og at administrere låseanlægget. Denne håndbog beskriver ikke montagen af de enkelte SimonsVoss-låsekomponenter. Sørg for at følge kvikstartguiden og håndbøgerne for de enkelte komponenter! Bemærk at ved opdatering af LSM Softwaren skal der også gennemføres opdatering af yderligere software (f.eks. LSM MOBILE, CommNode-Server og WaveNet-Manager).

Bemærk

Man kan altid kun opdatere til næste softwareversion; f.eks. fra LSM 3.3 til LSM 3.4.

Hvis man for eksempel vil opdatere fra version 3.2 til 3.4, skal man først gennemføre en opdatering til versionen 3.3 og indlæse den "gamle låseplan" og gemme den påny. Derefter kan man gennemføre opdateringen til versionen 3.4 .

2 Afinstallation af gammel software

- 1. Log ind i LSM-softwaren og kontroller programmeringsbehovet ved lukningerne og transpondere (dokumenter evt. resultatet).
- 2. Hvis de findes: kontroller også WaveNet komponenterne for tilgængelighed.
- 3. Hvis der fortsat mangler tilgængelige data fra LSM Mobile, skal disse importeres.
- 4. Hvis tilgængelige: importer ligeledes data fra det virtuelle netværk.
- 5. Hvis det er nødvendigt, skift da til den nye server.
- 6. Kopier installationsdata fra LSM 3.4 til serveren og frigiv i givet fald disse til Clientinstallationen.
- 7. Stands tjenesterne SimonsVoss CommNodeServer og Advantage Database Server.
- 8. Opret en backup af den gamle database for at sikre disse data.
- 9. Kopier den sikrede database til mappen (<Laufwerk>:\SimonsVoss \sv_db).
- 10. Opret en skjult aktivering af (<Laufwerk>:\SimonsVoss\sv_db\$) med læsbar adgang.
- 11. Hvis det er nødvendigt fjernes alle *.adi og *.ai filer i mappen (<Laufwerk>:\SimonsVoss\sv_db) f.eks. ved sprogskifte i softwaren.
- 12. Afinstaller Advantage Database Server 10 f.eks. via Windows kontrolcenter.
- 13. Afregistrer den gamle CommNodeServer via uninstall_CommNodeSvr.bat i installationsmappen i CommNodeServers.
- 14. Afinstaller Advantage CommNodeServer f.eks. via Windows kontrolcenter.
- 15. Afinstaller den gamle LSM software 3.x f.eks. via Windows kontrolcenter.

3	Installation af ADS-software					
3.1	Installere ADS-Server					
	Installere ADS-serveren på serveren:					
	1. Start Setup-filen som administrator.					
	2. Følg anvisningerne fra installationen.					
	Licensbetingelserne skal accepteres for at gennemføre installationen.					
	Efter anmodning indtastes de krævede koder for at registrere ADS- serveren korrekt.					
Bemærk	ADS-Server på 64-bit-systemer med Windows 10 eller Windows Server 2016					
	Installationen af ADS-serveren på sådanne systemer er anderledes teknisk betinget. Hvis De vil installerede ADS-Serveren på et sådant system, skal man følge nedenstående procedure.					
Installation på 64-bi	it- 1. Naviger frem til Deres setup-mappe.					
systemer med	2. Åbn filen vcredist_x64.exe.					
Windows 10 eller	3. Åbn filen adswin_x86_64.exe.					
Willdows Server 20	Installationen gennemføres.					
	 Kopier filen LsmAEP2.aep ind i undermappen AdsOleDb i installationsmappen i LSM. 					
	5. Start LSM.					
3.2	Konfigurere ADS-Server					
	Konfigurer ADS-serveren ved hjælp af Advantage Configuration Utility:					
	 Start Advantage Configuration Utility, f.eks. via Start/Programme/ Advantage Database Server/Advantage Configuration Utility. (Evt. er Configuration Utility allerede startet.) 					
	2. Vælg fanen "Configuration Utility".					
	 Følgende egenskaber ændres i fanen "Database Settings" og gemmes via ikonet "Apply": 					

8 / 26

LSM Business Update Manual Locking System Management 3.4

Service Up	Time: 2 Days 0 H	Hours 15 Minutes 2	7 Seconds	Que yet:
Operations since sta	arted: 10476766		iA	nywhere
Database Info Insta	Illation Info Co	nfiguration Utility		
Database Settings	File Locations	Communications	Misc. Settings	Language
Maximum Web	Platform Users:	0		
Number	of Connections:	10		
Number	of Work Areas:	125		
Nu	mber of Tables:	100		
Numbe	r of Index Files:	150		
Number	of Data Locks:	200		
<u>R</u> estore Defa	ılts	Cancel	Apply	,
Copuriabt © 1996-2012	,	Stop	Service	Fuit

4. Følgende egenskaber ændres i fanen "File Locations" og gemmes via ikonet "Apply":

🚮 Advantage Configuration	n Utility		-		×
Service Up Time: 2	Days O H	Hours 12 Minutes	47 Seconds		
Operations Since Started: 10)476766			Sybase iAnywhe	re
Database Info Installation Ir	nfo Co	nfiguration Utility			
Database Settings File Lo	cations	Communications	Misc. Setting	is Langua	age
Error and Assert Log Path Transaction Log Files Path Root Data Dictionary Path Advantage Installation Path	: C:\Pro : C:\Pro : C:\Pro	ogram Files (x86)\ ogram Files (x86)\ ogram Files (x86)\	SimonsVoss\s SimonsVoss\s Advantage 11.1	Browse. Browse.	 AI
<u>R</u> estore Defaults		Cancel	Ag	ply	
Copyright © 1996-2012		Sto	p Service	Exit	

- ⇒ Bemærk at diskdrevstien (her C:) kan afvige fra serveren!
- 5. Følgende egenskaber ændres i fanen "Communications" og gemmes via ikonet "Apply":

📓 Advantage Configuration Utility		_	
Service Up Time: 2 Days 0 Ho	ours 16 Minutes 5	i1 Seconds	
Operations Since Started: 10476766		iA	Sybase Mywhere.
Database Info Installation Info Conf	figuration Utility		
Database Settings File Locations	Communications	Misc. Settings	Language
LAN Port Internet Port	: 6262 : 0		
Client Time Out (seconds)	: 120		
Compression	Always	\sim	
<u>R</u> estore Defaults	Ca <u>n</u> cel	Арріу	ı
Copyright © 1996-2012	Stop	Service	Exit

6. Følgende egenskaber ændres i fanen "Misc. Settings" og gemmes via ikonet "Apply":

📷 Advantage Configuration Utility	_	
Service Up Time: 2 Days 1 Hours 13 Minutes 10 9	Seconds	
Operations Since Started: 10476766		STBASE iAnywhere
Database Info Installation Info Configuration Utility		
Database Settings File Locations Communications	/lisc. Settin	98 Language
Number of Worker Threads: 0 Maximum Size of Error Log: 1000 Suppress Message Boxes: ✓ Disable Free Connections: □ Non-Exclusive Proprietary Locking: □		
Restore Defaults Cancel	Aj	Eblà
Copyright © 1996-2012 Stop Se	ervice	Exit

7. Sprogindstillingerne ændres i fanen "Language" efter behov og gemmes via ikonet "Apply":

🚮 Advantage Co	onfiguration Utility	у	-	
Service	Service Up Time: 2 Days 0 Hours 18 Minutes 23			
Operations Sinc	e Started: 1047676	6	iA	Sybase Anywhere.
Database Info	Installation Info	onfiguration Utility		
Database Settir	ngs File Locations	Communications	Misc. Settings	Language
OE	M Character Set	GERMAN	~	
NOTE: Ch	anging the language	e setting requires th	e server to be res	started.
<u>R</u> estore D)efaults	Cancel	Арріј	J
Copyright © 1996-	2012	Stop	Service	Exit

3.3 Oprette backup

Opret eller rediger backup-filen for også at sikre den nye database automatisk:

```
net stop SVCommNodeSvr /y
rmdir /s /q C:\SimonsVoss\sv_backup\
net stop Advantage /y
md C:\SimonsVoss\sv_backup\
xcopy C:\SimonsVoss\sv_db\*.* C:\SimonsVoss\sv_backup
\ /s /c /e
net start Advantage /y
net start SVCommNodeSvr /y
```

4 Installation LSM 3.4 på en klient

4.1 Installation af LSM Business

LSM Business installeres på den ønskede client-computer. Denne tilknyttes den ADS-server i netværket, som administrerer låseplanen.

- 1. Start Setup-filen som administrator.
- 2. Følg anvisningerne fra installationen.
 - ⇒ Licensbetingelserne skal accepteres for at gennemføre installationen.
- Start LSM Business (Desktopsymbol eller Start/Program/SimonsVoss/ LSM BUSINESS)

4.2 Installere Crystal-Reports-Hotfix

Crystal Reports indsættes i baggrunden som rapportværktøj. Værktøjet installeres automatisk ved installation af LSM Business. For korrekt drift kræves installation af en aktuel Hotfix.

- 1. Start Hotfix i .exe-format.
- 2. Følg anvisningerne fra installationen.
 - ⇒ Licensbetingelserne skal accepteres for at gennemføre installationen.

5 Opdatering af WaveNet Manager

Såfremt WaveNet Manager allerede er installeret, skal udelukkende følgende filer erstattes i WaveNet-installationsmappen for opdatering:

- boost_threadmon.dll
- WaveNetManager.exe
- WNIPDiscoveryLib.dll
- WNManager.ini

Den nyeste version af WaveNet Manager finder De på SimonsVosshjemmesiden (www.simons-voss.com) i supportområdet under Infomaterial/ Software-Downloads.

6 Tilpasse modeldatabase

- Kopier og udpak LsmAep2.aep filen fra modeldatabasen (LSM Standardinstallationssti i mappen ...\db\lsmdb\aep\ i databasemappen <Laufwerk>:\SimonsVoss\sv_db\lsmdb\aep)
- 2. LSM startes og om nødvendigt ændres databasekilden til lsmdb.add filen fra (f.eks. \\<Servername>:6262\sv_db\$\lsmdb.lsmdb.add).
- 3. Tilmeld Dem som administrator i databasen med Deres kendte password.

7 Registrere LSM

LSM skal registreres. Til dette formål oprettes en registreringsfil, som skal sendes til en e-mail-adresse, oprettet til dette formål. De modtager automatisk et svar, der indeholder Deres personlige licensfil. Med denne licensfil kan De registrere LSM med de moduler, De har bestilt.

Fremgangsmåde

- ✓ LSM-installationen er gennemført.
- ✓ Følgeseddel med registreringsinformationer foreligger.
- ✓ Der findes en internetforbindelse.
- 1. Klik i fanebladet Hjælp på ikonet "Registrering".

Hjælp

Hjælpeværktøj	F1
SimonsVoss Online Su	upport
SimonsVoss på Web	
Info om LockSysMgr.	
Registrering	
Versionsoversigt	
FAQ	
Kontrollerer for opdat	teringer
Databaserapport	

⇒ Vinduet "Registrering" åbnes.

2. Klik på ikonet "Rediger".

⇒ Vinduet "Rediger registrering" åbnes.

3. Udfyld formularen.

Firma:	SimonsVoss	
Adresse:	Feringastraße 4	
By:	Unterföhring	Postnummer 85774
Land:	Deutschland	
Kontakt:	Noticear larger	
Tel:	10% 20% MD	Fax:
E-mail:	taking papelinear on a	

OK

Rediaer

4. Sæt flueben ved alle de moduler, De har bestilt.



Indlæse licensfil

7. Klik på ikonet "Ja", for at bekræfte forespørgslen.



8. Udfyld formularen (LSM-komissionsnummeret i format LSMxxxxxx, ordrenummer i formatet Axxxxxx).

Automatisk registrering		X			
Udfyld venligst følgende felter.					
Bemærk: Specifikationerne finder De i registreringsinformationerne, der blev udleveret sammen med LSI softwaren.					
	Severalitizati				
Kommissionsnummer:	1.3m-306376	Ukendt			
Ordrenummer:	Added	Ukendt			
ОК		Annuller			

- 9. Klik på ikonet "OK".
 - ⇒ RGO-filen oprettes.
 - ⇒ Explorer-vinduet åbnes.
- 10. Gem RGO-filen i en mappe efter Deres valg.

📕 Gen	n som	×
Gem i:	📙 Lizenz 💽 🔶 🖆 🖽 🗸	
Navn	A Ændringsdato Type	Stør
	Ingen elementer svarede til dine søgekriterier.	
<		>
Filnavn:	SANTABARBARA.rgo	Gem
Filtype:	Takatfil (* ma)	Annuller
intype.	Tersui (190)	

11. Klik på ikonet "OK".



- Standard-e-mail-client åbnes. En tilsvarende e-mail med RGOfilen vedlagt fremsendes.
- 12. Hvis RGO-filen ikke er vedhæftet, så tilføjer De den manuelt.
- 13. Send en e-mail med RGO-filen til lsm-registration@simonsvoss.com.
 - ⇒ De modtager automatisk et svar med en LIC-fil.
- 14. Gem LIC-filen i en mappe efter Deres valg.
- 15. Skift tilbage til LSM.



- 16. Klik på ikonet "Indlæse licensfil".
 - ⇒ Explorer-vinduet åbnes.

17.	Vælg	LIC-filen.	
-----	------	------------	--

📕 Åbn					\times
Søg i:	Lizenz 💌	← 🗈 💣 📰 ◄			
Navn	^	Ændringsdato	Туре		Stør
SANTA	BARBARA.lic	14-02-2018 11:19	LIC-fil		
<					>
Filnavn:	SANTABARBARA.lic			Åbn	
Filtype:	Tekstfil (*.lic)		•	Annulle	r
	Åbn som skrivebeskyttet				

- 18. Klik på ikonet "Åbn".
- 19. Klik på ikonet "OK" for at bekræfte henvisningen.
- 20. Start LSM igen.
- ⇒ Registreringen er gennemført.

8 LSM 3.4 udvidede konfigurationer

- 1. Hvis nødvendigt: tilpas de lokale firewall-indstillinger ved Client og server.
- 2. Hvis nødvendigt: tilpas rapporterne (adressedata, logos, ekstra tekster osv.).
- 3. Hvis nødvendigt: opret/rediger brugerkonti for LSM.
- 4. Hvis nødvendigt: Installer yderligere Clients.
- 5. Skift igen til serveren (hvor ADS blev installeret).

Installere og starte CommNode-server

- Installer SimonsVoss CommNodeServer (commnode_setup_3_(x).exe).
- Registrer CommNodeServer tjeneste (C:\Program Files (x86)\SimonsVoss \CommNodeSvr_3_4\install_CommNodeSvr.bat, gennemføres med administratorrettigheder!)
- Hvis der ikke er installeret LSM GUI på serveren, skal De nu installere OLEDB driveren (oledb.exe). Skift sproget til tysk (som ved ADS-server installationen).
- 4. Start nu LSM og log ind.
- 5. Naviger i menupunktet netværk\kommunikationsknuder og konfigurere/ændre om nødvendigt navnene og computernavnene på CommNodeServers.

Navn		CommNodeSrv	
Computernavn		SANTABARBARA	
Fuldstændigt comput	emavn		
IP port		6002	Søge Port
Beskrivelse			
Tilslutninger:			Ping
Tilslutninger: Type	COM-Port		Ping Config file
Tilslutninger: Type WN over TCP Ce	COM-Port 192.168.100.15	1	Ping Config file Overføre

6. Hvis nødvendigt: Konfigurer taskmanager og gem CommNodeServer dér

⇒

⇒

	-Opgavetjeneste		
	Opgave- og hæ CommNode Ser	endelsestjeneste køres på ver:	følgende
	SANTABARBA	ARA : CommNodeSrv	-
	Anvend]	
⇒	Start	lkke tilstede	Stop

7. Hvis tilgængelig og endnu ikke gennemført i den tidligere version: Flyt den eksisterende WaveNet Router fra lokale tilslutninger til den tilgængelige CommNodeServer.

Tilslutninger:		Ping
Туре	COM-Port	Config filer
WN over TCP Ce	192.168.100.15	Overføre
WN Central Node	COM3	
		Test
		Rediger
		Tilføje
		Fjern
		Forskyd

8. Opret konfigurationsfilerne i kommunikationsknuden

Navn		CommNodeSrv	
Computernavn		SANTABARBARA	
Fuldstændigt comput	emavn		
IP port		6002	Søge Port
Beskrivelse			
			~
			Pina
Filslutninger:			Ping
Tilslutninger: Type	COM-Port		Ping Config filer

- Kopier de 3 oprettede filer på serveren i installationsmappen for CommNodeServeren (C:\Program Files (x86)\SimonsVoss \CommNodeSvr_3_4\)
- 10. Start derefter CommNodeServerens tjenester manuelt (i menupunktet Tjenester i Deres Windows-styresystem)
- 11. Kontroller forbindelsen via et tryk på Ping i kommunikationsknuden.

Navn		CommNodeSrv	
Computernavn		SANTABARBARA	
Fuldstændigt compute	emavn		
IP port		6002	Søge Port
Beskrivelse			
Tilslutninger:			Ping
Tilslutninger: Type	COM-Port		Ping Config filer
Tilslutninger: Type WN over TCP Ce	COM-Port 192.168.100.15		Ping Config filer Overføre

➡ Fremtidige WaveNet komponenter skal alle tilknyttes kommunikationsknuden og ikke de lokale tilslutninger.

8.1 Traditionel WaveNet (ingen WaveNetManager!)

- 1. Hvis nødvendigt: implementer Deres WaveNet komponenter
- 2. Test Deres forbindelser til WaveNet komponenterne

8.2 Bruge WaveNetManager ved Client

- 1. Gem den aktuelle version af WaveNetManager lokalt på Clienten
- 2. Giv Windowsbrugergruppen BRUGER skriveret til mappen med WaveNetManager data.
- 3. Start WaveNetManager på LSM under Netværk\WaveNetManager.
- 4. Indfør ved starten den lokale sti for Clienten til WaveNetManager.exe og wntop.csv filen.
- 5. Brug om nødvendigt WaveNetManager passwordet.
- 6. Hvis nødvendig: konfigurer WaveNetManager komponenterne.
- 7. Test herefter WaveNetManager komponenterne.

8.3 Anvende WaveNetManager centralt på serveren

- 1. Gem den aktuelle version af WaveNetManager centralt på serveren under <Laufwerk:>\SimonsVoss\sv_wavenet)
- 2. Giv Windowsbrugergruppen BRUGER skriveret til mappen.
- 3. Opret en deling på WaveNetManager mappen.
- 4. Start WaveNetManager på LSM under Netværk\WaveNetManager.
- 5. Indfør ved starten UNC-stien for serveren til WaveNetManager.exe og wntop.csv filen.
- 6. Brug om nødvendigt WaveNetManager passwordet.

- 7. Hvis nødvendigt: konfigurer WaveNetManager komponenterne.
- 8. Test herefter WaveNetManager komponenterne.

9 Afslutning

Opret i Windows opgaveplanlægning en opgave til den automatiske sikring af databasebiblioteket med hjælp af oprettelse af backup-fil (Oprette backup [▶ 12]) og test efterfølgende dette.

1	0 Hjælp og kontakt
Anvisninger	Detaljerede informationer om drift og konfiguration finder De på SimonsVoss-hjemmesiden (www.simons-voss.com) i supportområdet under infomateriale/dokumenter.
Hotline	Ved tekniske spørgsmål hjælper SimonsVoss Service-Hotline gerne på telefon +49 (0) 89 99 228 333 (Opkald på tysk fastnet, prisen varierer af udbyder).
E-mail	Vil du hellere sende os en e-mail?
	hotline@simons-voss.com
FAQ	Informationer og hjælp til SimonsVoss-produkter finder De på SimonsVoss-hjemmesiden (www.simons-voss.com) i supportområdet under FAQ.
	SimonsVoss Technologies GmbH
	Feringastraße 4
	D - 85774 Unterföhring
	Tyskland